אלא א"כ ממונה עליה כרבי חנניא בן תרדיון. פי' נתמן כמותו לגבי לדיק כמותו לגבי להם גבאים דצימי למולאים לגבי היו לדיקים כמותו ולהכי נקט ר' חנניא בן תרדיון משום מעשה שבא לידו דלמר פ"ק דמסכת ע"ז (דף י:) מעות פוריס נתחלפו לי במעות של לדקה ומלקחתים לעניים וכן בפרק במה טומנין (שבת דף מט. ושם) לחמר תפילין לריכין גוף נקי כלומיא גבי לדיכין כלומיא קחמר גבי גוף נקי שידע ליזהר שלא יהן בהם ושלא יפיח בהם קחמר ולא נקט גבי לומיא גבי משום לחימרים בית מקדש[א]:

עליונים למטה ותחתונים למעלה. פי' ר"ח לחמרו הגאונים שקבלה בידם כך מפי כך דעולם הפוך היינו שרואה שמועל דהוה יתיב קמיה דכך יהודה תלמידיה משום דמיהר בשמועל בפרי בחמה בהמה (שם דף יה.). גבי הניא לימתא לחתיא ועוחא קמיה דשמועל ולא מצחק בה מ"ל כך יהודה לית ליה למר מוטב מזנו מזעקת לל וגו': **ויבא** ויעש ה' כאשר דבר כי **חטאתם** וגו'. ומותה שעה עשה לדקה שהיה (ד) מקנא להקב"ה ש"מ שהיה מתיר לת ירמיה מן הזיקים כדכתיב התם:

ולא

[א]נותנה ואינו יודע למי נותנה נוטלה ואינו יודע ממי נוטלה נותנה ואינו יודע למי נותנה לאפוקי מדמר עוקבא נוטלה ואינו יודע ממי נוטלה לאפוקי מדרבי אבא ואלא היכי ליעביד ליתיב לארנקי של צדקה מיתיבי מה יעשה אדם ויהיו לו בנים זכרים ר"א אומר יפזר מעותיו לעניים ר' יהושע אומר ישמח אשתו לדבר מצוה [ב]ר' אליעזר בן יעקב אומר [ג]לא יתן אדם פרוטה לארנקי של צדקה אלא א"כ ממונה עליה כר' חנניא בן תרדיון כי קא אמרינן דממני עלה כר' חנניא בן תרדיון א"ר אבהו אמר משה לפני הקב"ה רבש"ע במה תרום קרן ישראל אמר לו בכי תשא וא"ר אבהו שאלו את שלמה בן דוד עד היכן כחה של צדקה אמר להן צאו וראו מה פירש דוד אבא [ד]פזר נתן לאביונים צדקתו עומדת לעד קרנו תרום בכבוד [ה]רבי אבא אמר מהכא [ו]הוא מרומים ישכון מצדות סלעים משגבו לחמו נתן מימיו נאמנים מה טעם מרומים ישכון מצדות סלעים משגבו משום דלחמו נתן ומימיו נאמנים וא"ר אבהו שאלו את שלמה איזהו בן העולם הבא אמר להם כל [ז]שכנגד זקניו בבוד [ח]כי הא (ט) דיוסף בריה דר' יהושע חלש אינגיד א"ל אבוה מאי חזית א"ל עולם הפוך ראיתי עליונים למטה ותחתונים למעלה א"ל עולם ברור ראית ואנן היכי חזיתינן [א"ל] כי היכי דחשבינן הכא חשבינן התם ושמעתי שהיו אומרים [ז]אשרי מי שבא לכאן ותלמודו בידו ושמעתי שהיו אומרים הרוגי מלכות אין כל בריה יכולה לעמוד במחיצתן מאן ניהו אילימא ר"ע וחבריו משום הרוגי מלכות ותו לא פשיטא [ט]בלאו הכי נמי אלא הרוגי לוד תניא אמר להן רבן יוחנן בן זכאי לתלמידיו בני מהו שאמר הכתוב [י]צדקה תרומם גוי וחסד לאומים חטאת נענה רבי אליעזר ואמר צדקה תרומם גוי אלו [יא]ומי כעמך ישראל גוי אחד בארץ וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שאומות עובדי כוכבים עושין חטא הוא להן [יב]שאינם עושין אלא להתגדל בו כמו שנאמר [יג]די להוון מהקרבין ניחוחין לאלהה שמיא ומצליין לחיי מלכא ובנוהי ודעביד הכי לאו צדקה גמורה היא [יד]והתניא האומר סלע [טו] זה לצדקה בשביל שיחיו בני ובשביל שאזכה לעולם הבא הרי זה צדיק גמור לא קשיא כאן בישראל כאן בעובד כוכבים נענה רבי יהושע ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל גוי אחד וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שאומות עובדי כוכבים עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא כדי שתמשך מלכותן שנאמר [יז]להן מלכא מלכי ישפר עליך וחטיך בצדקה פרוק ועויתך במיחן עניין הן תהוי ארכא לשלותיך וגו' נענה רבן גמליאל ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל [וגו'] וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא להתיהר בו [יח]וכל המתיהר גופל בגיהנם שנאמר [יט]זד יהיר ליץ שמו עושה בעברת זדון ואין עברה אלא גיהנם שנאמר [כ]יום עברה היום ההוא אמר רבן גמליאל עדיין אנו צריכין למודעי רבי אליעזר המודעי אומר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל גוי אחד וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא כדי שתמשך מלכותן שנאמר [כא]להן מלכא מלכי ישפר עליך וחטיך בצדקה פרוק ועויתך במיחן עניין הן תהוי ארכא לשלותיך וגו' נענה רבן גמליאל ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל [וגו'] וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא להתיהר בו [יח]וכל המתיהר גופל בגיהנם שנאמר [יט]זד יהיר ליץ שמו עושה בעברת זדון ואין עברה אלא גיהנם שנאמר [כ]יום עברה היום ההוא אמר רבן גמליאל עדיין אנו צריכין למודעי רבי אליעזר המודעי אומר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל גוי אחד וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא להתיהר בו [כב]ויבא ויעש ה' כאשר דבר כי חטאתם לה' ולא שמעתם בקולו והיה לכם הדבר הזה נענה רבי נחוניא בן הקנה ואמר צדקה תרומם גוי וחסד לאומים חטאת אמר להם רבן יוחנן בן זכאי לתלמידיו נראין דברי רבי נחוניא בן הקנה מדברי ומדבריכם לפי שהוא נותן צדקה וחסד לישראל ולעכו"ם חטאת מכלל דהוא נמי אמר מאי היא דתניא אמר להם רבן יוחנן בן זכאי כשם שהחטאת מכפרת על ישראל כך צדקה מכפרת על אומות העולם: איפרא הורמיז אימיה דשבור מלכא שדרה ארבע מאה דינרי לקמיה דרבי אמי ולא קבלינהו [ג] שדרינהו קמיה דרבא [ג]וקבלינהו משום שלום מלכות שמע רבי אמי איקפד אמר לית ליה [יא]ביבש קצירה תשברנה נשים באות מאירות אותה ורבא משום שלום מלכות ורבי אמי נמי משום שלום מלכות [יב]דאיבעי ליה למפלגינהו לעניי עובדי כוכבים ורבא נמי לעניי עובדי כוכבים יהבינהו ור' אמי דאיקפד הוא דלא

נוסנה ואינו יודע למי נוסנה. כלמסיים בסיפיה יתנה בכיס של גבאי לדקה: דלכ עוקבא ור' חנא בשם' כמותם (דף סז:) מר עוקבא הוה שדי לעניים דשבתותיה כל יומא מרבעה זוזי בניסורא דדשבת הרי שהעני אינו יודע ממי נוטלה ואינו יודע למי נותנה ור' חנא הוא לייר בסולריה ושדי לאחוריה וממלית נפשיה לביני עניי והעני נוטלה ויודע ממי נוטלה ואינו[ט] יודע למי נותנה: **לדבר מצוה.** לפני תשמיש: **אמר לו בכי תשא.** אם בחת לשחת רשאי בהגבהה קח מהם כופר לנדקה: **לנגד וקניו לבוד.** לומה שאולקין להם כבוד בעולם הזה מחמת שבמת זקנתם: **עליונים למטה.** לומה שהם עליונים כאן מחמת עושרן רלימי שם שהם למטה: **ותחתונים למעלה.** רלימי עניים שהם בניניו שפלים שם רלימים חשובים: **ואין.** בעלי תורה הילך לחינן הילך יש חשיבותינו: **כי היכי.** לחימנן הכא חשובים ונכבדים הכי לימנן התם: **הרוגי מלכות ופו לא.** כלומר הך מלחת לחודא הוא דהוי בהו שנהרגו על קידוש השם[י] ופו לא הוה בהו: **הרוגי לוד.** לוליינוס ופפוס לחיים שהרגם [כ] טורנוסרופוס הרשע בלודקין כדלחמרינן במסכת תענית (דף יח:) על ידי גזירה שגזרה על ישראל להשמיד על שנמלאת בת מלך הרוגה וחשדו לת ישראל עליה ועמדו לחמי' הללו וחמרו מה לכם על ישראל לנו הרגוה: **ה"ז לדיק גמור.** על דבר זה ומחשבה זו: **להן בישראל וכלן בעובד כוכבים.** ישראל דעתן לשמים בין יהיה בין לא יהיה לינו מהניהר לחר מדת הדין לבל עבו"ם לינו נותן לגלה ע"מ כן ושם לגלו מתחרט: **יום עברה היום ההוא.** ביום הדין משמעי בנבוחת לפניה: **המודעי.** מהר המודעי היה: **ויבא ויעש ה' לאחר דבר כי חטאתם לה' וגו'.** נהוכלמלן קחמר ליה לירמיה כשהיה מגלה לת ישראל לנבל: **ביבש קצירה תשברנה.** כשחבלה זכות שבידן וייבש לחלוחית מעשה לדקה שלהן לו יפצרו

ללא

משום דלחמו נתן ומימיו נאמנים וא"ר אבהו שאלו את שלמה איזהו בן העולם הבא אמר להם כל [ז]שכנגד זקניו בבוד [ח]כי הא (ט) דיוסף בריה דר' יהושע חלש אינגיד א"ל אבוה מאי חזית א"ל עולם הפוך ראיתי עליונים למטה ותחתונים למעלה א"ל עולם ברור ראית ואנן היכי חזיתינן [א"ל] כי היכי דחשבינן הכא חשבינן התם ושמעתי שהיו אומרים [ז]אשרי מי שבא לכאן ותלמודו בידו ושמעתי שהיו אומרים הרוגי מלכות אין כל בריה יכולה לעמוד במחיצתן מאן ניהו אילימא ר"ע וחבריו משום הרוגי מלכות ותו לא פשיטא [ט]בלאו הכי נמי אלא הרוגי לוד תניא אמר להן רבן יוחנן בן זכאי לתלמידיו בני מהו שאמר הכתוב [י]צדקה תרומם גוי וחסד לאומים חטאת נענה רבי אליעזר ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב [יא]ומי כעמך ישראל גוי אחד בארץ וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שאומות עובדי כוכבים עושין חטא הוא להן [יב]שאינם עושין אלא להתגדל בו כמו שנאמר [יג]די להוון מהקרבין ניחוחין לאלהה שמיא ומצליין לחיי מלכא ובנוהי ודעביד הכי לאו צדקה גמורה היא [יד]והתניא האומר סלע [טו] זה לצדקה בשביל שיחיו בני ובשביל שאזכה לעולם הבא הרי זה צדיק גמור לא קשיא כאן בישראל כאן בעובד כוכבים נענה רבי יהושע ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל גוי אחד וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שאומות עובדי כוכבים עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא כדי שתמשך מלכותן שנאמר [יז]להן מלכא מלכי ישפר עליך וחטיך בצדקה פרוק ועויתך במיחן עניין הן תהוי ארכא לשלותיך וגו' נענה רבן גמליאל ואמר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל [וגו'] וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא להתיהר בו [יח]וכל המתיהר גופל בגיהנם שנאמר [יט]זד יהיר ליץ שמו עושה בעברת זדון ואין עברה אלא גיהנם שנאמר [כ]יום עברה היום ההוא אמר רבן גמליאל עדיין אנו צריכין למודעי רבי אליעזר המודעי אומר צדקה תרומם גוי אלו ישראל דכתיב ומי כעמך ישראל גוי אחד וחסד לאומים חטאת כל צדקה וחסד שעכו"ם עושין חטא הוא להן שאין עושין אלא להתיהר בו [כב]ויבא ויעש ה' כאשר דבר כי חטאתם לה' ולא שמעתם בקולו והיה לכם הדבר הזה נענה רבי נחוניא בן הקנה ואמר צדקה תרומם גוי וחסד לאומים חטאת אמר להם רבן יוחנן בן זכאי לתלמידיו נראין דברי רבי נחוניא בן הקנה מדברי ומדבריכם לפי שהוא נותן צדקה וחסד לישראל ולעכו"ם חטאת מכלל דהוא נמי אמר מאי היא דתניא אמר להם רבן יוחנן בן זכאי כשם שהחטאת מכפרת על ישראל כך צדקה מכפרת על אומות העולם: איפרא הורמיז אימיה דשבור מלכא שדרה ארבע מאה דינרי לקמיה דרבי אמי ולא קבלינהו [ג] שדרינהו קמיה דרבא [ג]וקבלינהו משום שלום מלכות שמע רבי אמי איקפד אמר לית ליה [יא]ביבש קצירה תשברנה נשים באות מאירות אותה ורבא משום שלום מלכות ורבי אמי נמי משום שלום מלכות [יב]דאיבעי ליה למפלגינהו לעניי עובדי כוכבים ורבא נמי לעניי עובדי כוכבים יהבינהו ור' אמי דאיקפד הוא דלא

אמר לית ליה לרבא ביבש קצירה תשברנה. כלומר כעין שהקציר מבושל יפה משברין אותו כך כשימלא ספקם ומגרש אותם מחטאתם תשבר זרועם נשים באות מאירות כגון אריתי מורי כלומר שאפי' הנשים (אין) יכולין למשול בם והיכי עביד רבא דקביל צדקה מהן להימשך מלכותן בזכות הצדקה: ור' אמי דאקפד לא סיימה קמיה דחזילקו לעניי עובדי כוכבים דאין להם זכות בכך:

צב א ב מיי' פ"י מהל' מתנות עניים הלכה ח סמג עשין קסב טוש"ע י"ד סי' רמט סעיף ז:

צג ג ד מיי' שם פ"ח הלכה ט סמג שם טוש"ע י"ד סימן רנד סעיף ב:

מוסף רש"י

אינגיד. גוע ופרחה רוחו (פסחים נ.). **עליונים למטה.** מוחן שהיו כאן מושפלים לאחרי כלים (שם). **ואנן.** תלמידי חכמים (שם). **הרוגי מלכות ותו לא.** אמר לו בכי תשא. משום דכתי' שם ונתנו איש כופר נפשו: אמר להן כל שכנגד זקניו כבוד. זה שקנה חכמה כלומר כל שחולקין לו כבוד בשביל חכמתו ולא משום עושרו: **עליונים למטה.** כלומר אותן שהן עליונים בעולם הזה בשביל עושרם ולא בגין חכמתם ושם בעולם הבא שרויין למטה: **ותחתונים בעולם הזה שהם חכמים ומסכינין ובני מעשים טובים לא חשיבי הכא.** לעולם הבא שרויין למעלה: **ואנן מאי.** כלומר איך תלמידי חכמים (האיך) חושבין אותם שם: כי היכי דחשיבין הכא חשיבין התם והיינו נגד זקניו כבוד: **ותלמודו בידו.** בגירסא: ר' עקיבא ועשרה חביריו. פשיטא כלומר בלא זכותא דהריגה דהוו צדיקין גמורים: **הרוגי לוד.** שפעם אחת נמצאת בת מלך הרוגה ומושלכת ברחוב ולא נודע מי הרגה וחשדו לכל היהודים ורצה המלך לשלוח יד בכולן עד שבאו שנים ומסרו עצמן ואמרו שהן הרגוה והצילו את כולם על ידן: כאן בישראל. ודאי מעליותא היא דאעפ"כ לבו לשמים לשם מצוה אבל הרבה אומות אין עושין אלא לצורך עצמן ולא לשם שמים ומשום הכי דלא עבדיתו צדקה כו': **ויבא ויעש וגו'** כי האי גונא מחרפין אותן. **ור' נחוניא דריש הכי** צדקה תרומם ישראל וחסד דמשים צדקה וחסד לישראל. וכל מה

מוסף רבינו גרשום

בתפלה: ואינו יודע למי נותנה. לאפוקי ממר עוקבא דמנה לצדקה אציונרא דדשא של עני העני לא היה יודע מי נתנה שם ומר עוקבא יודע איזה עני נטלה. נוטלה העני ואינו יודע ממי נטלה. לאפוקי דר' אבא דצייר בסודריה ומפשילו לאחוריו ואתי עני ושרי ושקל. עני היה יודע ממי נוטל ור' אבא אינו יודע איזה עני נוטלה: יתן לארנקי של צדקה ולא ידע הנעני מי נתן ונוטלן לא ידע מי נטל: ישמח אשתו בדבר מצוה. שיקדנה שלא בזמן עונה: אלא א"כ ממונה עליה כר' חנניא בן תרדיון שהיה אדם גדול והיה יודע לבדוק למי יתן אלמא (דלא) [דאי לא] מצינן למשכח ממונה כגון זה. הוא עצמו מפזרן ונותן. כי אמרינן נמי דיתן לארנקי בשיש ממונה עליה כר' חנניא בן תרדיון. אי לא יפזרן הוא עצמו: אמר לו בכי תשא. משום דכתי' שם ונתנו איש כופר נפשו: אמר להן כל שכנגד זקניו כבוד. זה שקנה חכמה כלומר כל שחולקין לו כבוד בשביל חכמתו ולא משום עושרו: עליונים למטה. כלומר אותן שהן עליונים בעולם הזה בשביל עושרם ולא בגין חכמתם ושם בעולם הבא שרויין למטה: ותחתונים בעולם הזה שהם חכמים ומסכינין ובני מעשים טובים לא חשיבי הכא. לעולם הבא שרויין למעלה: ואנן מאי. כלומר איך תלמידי חכמים (האיך) חושבין אותם שם: כי היכי דחשיבין הכא חשיבין התם והיינו נגד זקניו כבוד: ותלמודו בידו. בגירסא: ר' עקיבא ועשרה חביריו. פשיטא כלומר בלא זכותא דהריגה דהוו צדיקין גמורים: הרוגי לוד. שפעם אחת נמצאת בת מלך הרוגה ומושלכת ברחוב ולא נודע מי הרגה וחשדו לכל היהודים ורצה המלך לשלוח יד בכולן עד שבאו שנים ומסרו עצמן ואמרו שהן הרגוה והצילו את כולם על ידן: כאן בישראל. ודאי מעליותא היא דאעפ"כ לבו לשמים לשם מצוה אבל הרבה אומות אין עושין אלא לצורך עצמן ולא לשם שמים ומשום הכי דלא עבדיתו צדקה כו': ויבא ויעש וגו' כי האי גונא מחרפין אותן. ור' נחוניא דריש הכי צדקה תרומם ישראל וחסד דמשים צדקה וחסד לישראל. וכל מה

תורה אור השלם

1 פִּזַּר נָתַן לָאֶבְיוֹנִים צִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד קַרְנוֹ תָּרוּם בְּכָבוֹד:
תהלים קיב ט

2 הוּא מְרוֹמִים יִשְׁכֹּן מְצָדוֹת סְלָעִים מִשְׂגַּבּוֹ לַחְמוֹ נִתַּן מֵימָיו נֶאֱמָנִים:
ישעיהו לג טז

3 וְחֻפְּרָה הַלְּבָנָה וּבוֹשָׁה הַחַמָּה כִּי מָלַךְ יְיָ צְבָאוֹת בְּהַר צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלִַם וְנֶגֶד זְקֵנָיו כָּבוֹד: ישעיהו כד כג

4 צְדָקָה תְרוֹמֵם גּוֹי וְחֶסֶד לְאֻמִּים חַטָּאת:
משלי יד לד

5 וּמִי כְעַמְּךָ כְּיִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ אֲשֶׁר הָלְכוּ אֱלֹהִים לִפְדּוֹת לוֹ לְעָם וְלָשׂוּם לוֹ שֵׁם וְלַעֲשׂוֹת לָכֶם הַגְּדוֹלָה וְנוֹרָאוֹת לְאַרְצֶךָ מִפְּנֵי עַמְּךָ אֲשֶׁר פָּדִיתָ לְךָ מִמִּצְרַיִם גּוֹיִם וֵאלֹהָיו: שמואל ב ז כג

6 דִּי לְחַוָּן מִדְּקָרְבִין נִיחוֹחִין לֶאֱלָהּ שְׁמַיָּא וּמִצְלַיִן לְחַיֵּי מַלְכָּא וּבְנוֹהִי: עזרא ו י

7 לְהֵן מַלְכָּא מַלְכֵי יִשְׁפַּר עֲלָךְ וְחִטָּאךְ בִּצְדָקָה פְּרֻק וַעֲוָיָתָךְ בְּמִחַן עֲנָיִן הֵן תְּהֵוֶה אַרְכָה לְשַׁלְוָתָךְ:
דניאל ד כד

8 זַד יְהִיר לֵץ שְׁמוֹ עוֹשֶׂה בְּעֶבְרַת זָדוֹן: משלי כא כד

9 יוֹם עֶבְרָה הַיּוֹם הַהוּא יוֹם צָרָה וּמְצוּקָה יוֹם שֹׁאָה וּמְשׁוֹאָה יוֹם חֹשֶׁךְ וַאֲפֵלָה יוֹם עָנָן וַעֲרָפֶל:
צפניה א טו

10 וַיָּבֵא וַיַּעַשׂ יְיָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר כִּי חֲטָאתֶם לַייָ וְלֹא שְׁמַעְתֶּם בְּקוֹלוֹ וְהָיָה לָכֶם הַדָּבָר הַזֶּה: ירמיהו מ ג

11 בִּיבֵשׁ קְצִירָה תִּשָּׁבַרְנָה נָשִׁים בָּאוֹת מְאִירוֹת אוֹתָהּ כִּי לֹא עַם בִּינוֹת הוּא עַל כֵּן לֹא יְרַחֲמֶנּוּ עֹשֵׂהוּ וְיִצְרוֹ לֹא יְחֻנֶּנּוּ: ישעיהו כז יא

הגהות הב"ח

(א) גמ' אמר כי סא דרב יוסף כגירסיה לר' יסופע: (ב) שם סלע זו לנדקה: (ג) שם שדרתינהו קמיה דרבא: (ד) תום' ד"ה ויבא ולא לנדקה שהיה נראה כמקנא להקב"ה:

מוסף תוספות

א. דמסתמא כיון שנעשה לו נס בתפילין היה זהיר בהן והיה לו גוף נקי. תוס' שבת מט.

רבינו גרשום (המשך)

שאמרו הרבה אומות עושין חטאת הוא להן מכלל דהא ריב"ז דריש האי קרא כשם שחטאת קרבן חטאת מכפר על ישראל: לקמיה דר' אמי דהוי גבאי ליתנם לצדקה: איקפד על רבא דקבלינהו: